

RYGHT™ POCKET 2

Notice - User manual



THANK YOU GRAZIE
DANKE TAK СПАСИБО
OBRIGADO KIITOS
HVALA **MERCI**
DANKE
감사합니다 MAHADSANID
HVALA OBRIGADO
GRAZIE THANK YOU

www.ryght.com

1. CONTIENT / CONTAINS / BEVAT / ENHALT / CONTENIDO / CONTIENE:



Enceinte Pocket 2
Pocket 2 speaker
Pocket 2-lautsprecher



Guide d'utilisation
User guide
Benutzerhandbuch



Câble audio 3,5mm
3.5mm Audio cable
3,5mm Stereokabel



Câble USB de recharge
USB charging Cable
Lade USB-Kabel



Mousqueton
Carabiner
Karabinerhaken



Ventouse
Suction cup
Saugnapf



Housse de transport
Carrying pouch
Tragtasche



Support vélo
Bike mount
Fahradhalter

3. INTRODUCTION / INTRODUÇÃO / EINLEITUNG / INLEIDING / INTRODUCCION / INTRODUZIONE:

FR
Félicitations et merci d'avoir choisi le **POCKET 2**. Ce manuel va vous aider à utiliser **POCKET 2**. Toutefois, nous vous conseillons avant cela de vous familiariser avec la fonctionnalité Bluetooth de votre téléphone portable ou de vos autres appareils avant d'utiliser le **POCKET 2**.

RÈGLES DE SÉCURITÉ:

1. Pour votre sécurité, merci de suivre attentivement les règles de ce manuel. Avant d'utiliser le **POCKET 2**, nous vous encourageons fortement à lire ce manuel d'utilisation dans son intégralité.
2. Faites particulièrement attention aux bords, surfaces rugueuses, parties métalliques, accessoires et à l'emballage afin d'éviter toute blessure ou tout dommage.
3. Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas le **POCKET 2**. Ceci est susceptible d'entraîner des incendies, des décharges électriques, une panne complète ou **POCKET 2**, etc., lesquels ne sont pas couverts par la garantie.
4. N'utilisez pas de disolvants ou de liquides volatils pour nettoyer le **POCKET 2**.
5. N'utilisez pas le **POCKET 2** dans des lieux dangereux.

GB
Congratulations, and thank you for choosing the **POCKET 2**. This manual will help you operate the **POCKET 2**, but you should first familiarize yourself with the Bluetooth functionality of your mobile phone or other device before using the **POCKET 2**.

SAFETY RULES:

1. Please follow the rules depicted in this manual closely to ensure your safety. Before using the **POCKET 2**, we would strongly encourage you to read through this user manual.
2. Be more wary of any edges, uneven surfaces, metal parts, accessories and its packaging so as to prevent any possible injury or damage.
3. Do not modify, repair or dismantle the **POCKET 2**. Doing so may result in fire, electric shocks, complete breakdown of the **POCKET 2**, etc. All of which, are not covered under warranty.
4. Do not use any solvent or volatile liquid to clean the **POCKET 2**.
5. Do not use the **POCKET 2** in a hazardous location.

DE
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf des **POCKET 2**. Dieses Handbuch hilft Ihnen, Ihr **POCKET 2** zu bedienen. Sie sollten sich zunächst mit der Bluetooth-Funktionsweise Ihres Mobiltelefons oder anderer Geräte vertraut machen, bevor Sie das **POCKET 2** benutzen.

SICHERHEITSEREGELN:

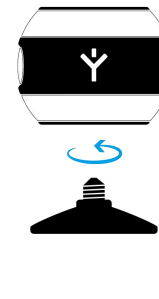
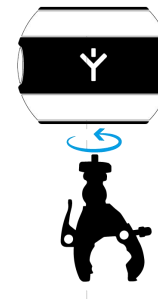
1. Befolgen Sie bitte die in diesem Handbuch geschilderten Regeln genau, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Bevor Sie das **POCKET 2** benutzen, empfehlen wir Ihnen wärmstens, sich dieses Benutzerhandbuch durchzulesen.
2. Achten Sie mehr auf Kanten, unebene Oberflächen, Metallteile, Zubehörteile und ihre Verpackungen, um eventuelle Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
3. Ändern Sie das **POCKET 2** nicht ab, reparieren und reinigen Sie ihn nicht. Dies könnte zu Feuer, Elektrochocs, Totalausfall, etc. das **POCKET 2** führen, was nicht durch die Garantie abgedeckt wird.
4. Benutzen Sie keine Verdünnungsmittel oder flüchtigen Substanzen zum Reinigen des **POCKET 2**.
5. Benutzen Sie das **POCKET 2** nicht in Gefahrenbereichen.

NL
Gefeliciteerd en bedankt voor het kiezen van de **POCKET 2**. Deze handleiding zal u helpen bij het bedienen van de **POCKET 2**, maar u moet u eerst goed aan om uzelf eerst wegwijs te maken met de Bluetooth-functie van uw mobiele telefoon of de van andere apparaten voordat u de **POCKET 2** gebruikt.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:

1. Volg de voorschriften in deze handleiding zorgvuldig op omwille van uw veiligheid. Wij raden u ten zeerste aan om de voorschriften in deze gebruikershandleiding door te lezen alvorens de **POCKET 2** te gebruiken.
2. Wees extra voorzichtig met scherp randen, oneven oppervlakken, metalen delen, accessoires en de verpakking om eventuele verwondingen of beschadiging te voorkomen.
3. Verander, repareer of demonteer de **POCKET 2** niet. Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken, of volledige onbruikbaarheid van de **POCKET 2**, etc. Geen van deze gevolgen worden gedeckt door de garantie.
4. Gebruik geen verdunde of agressieve vloeistoffen om de **POCKET 2** te reinigen.
5. Gebruik de **POCKET 2** niet op gevaarlijke plaatsen.

2. DÉCOUVRE / DISCOVER / ENTDECK / ONDECK / DESCUBRE / SCOPRE:



ES
Gracias por elegir el **POCKET 2**. Este manual le ayudará a utilizar el **POCKET 2** pero, en primer lugar, debe familiarizarse con el funcionamiento del Bluetooth en su teléfono móvil u otros dispositivos antes de utilizar el **POCKET 2**.

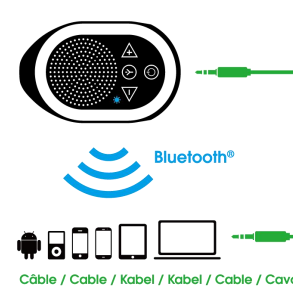
NORMAS DE SEGURIDAD:

1. Respete las normas que figuran en este manual al pie de la letra para garantizar su seguridad. Antes de utilizar el **POCKET 2**, le recomendamos que lea detenidamente el manual de usuario.
2. Tenga cuidado con los posibles bordes, superficies irregulares, piezas metálicas o accesorios y su embalaje para evitar daños o lesiones.
3. No modifique, repare ni desmonte el **POCKET 2**. De lo contrario, podría provocar incendios, descargas eléctricas, daños irreversibles en los auriculares o **POCKET 2**, etc. Estos incidentes no están cubiertos por la garantía.
4. No utilice disolventes ni líquidos volátiles para limpiar el **POCKET 2**.
5. No utilice el **POCKET 2** en un lugar peligroso.

IT
Congratulazioni e grazie per aver acquistato quest il **POCKET 2**. In queste istruzioni troverà le spiegazioni per utilizzare gli il **POCKET 2**, ma il consiglio è familiarizzarsi con le funzionalità Bluetooth del suo telefono cellulare o degli altri suoi dispositivi prima di utilizzare gli il **POCKET 2**.

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

1. Rispettare scrupolosamente le spiegazioni contenute nelle presenti istruzioni per utilizzare l'aspettativa la sicurezza. Prima di utilizzare questi il **POCKET 2**, incoraggiato caldamente l'utilizzatore a leggere interamente le presenti istruzioni per l'uso.
2. Fare molta attenzione a bordi, superfici irregolari, parti di metallo, accessori e all'imballo per evitare possibili lesioni o danni.
3. Non modificare, non riparare né smontare gli il **POCKET 2** perché il potrebbero provocare incendi, scosse elettriche, guasto totale degli **POCKET 2**, ecc., che non sono coperti dalla garanzia.
4. Non usare solventi o liquidi volatili per pulire gli il **POCKET 2**.
5. Non usare gli il **POCKET 2** in luoghi pericolosi.

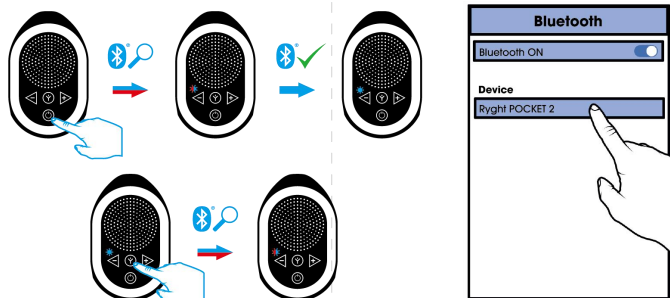


Cable / Cable / Kabel / Kabel / Cable / Cavo

4. CONNEXION BLUETOOTH® / BLUETOOTH® CONNECTION / BLUETOOTH® VERBINDUNG / BLUETOOTH® VERBINDING / BLUETOOTH® CONEXION / BLUETOOTH® CONNECÇÃO:

- Mettez l'enceinte **POCKET 2** sous tension en appuyant sur le bouton **Y**. Les feux lumineux rouge et bleu clignoteront alternativement.
- Activez la fonction Bluetooth® de votre téléphone, tablette ou ordinateur. Sélectionnez "ryght **POCKET 2**" dans la liste Bluetooth® à récan. Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, entrez « 0000 ». La connexion peut prendre jusqu'à 30 secondes. Une fois la liaison établie avec succès, le témoin lumineux bleu reste allumé.
- En cas d'échec de la liaison, les feux lumineux rouge et bleu clignotent alternativement pour indiquer que le **POCKET 2** n'est pas lié.
- Pour réinitialiser la fonction Bluetooth® du **POCKET 2**, maintenez le bouton **Y** appuyé pendant 3 secondes.

- Switch on the **POCKET 2** speaker by pressing the **Y** button for 3 seconds. The blue and red will blink alternatively.
- Activate the Bluetooth® function on your phone, tablet or computer. Select "ryght **POCKET 2**" from the on screen Bluetooth® list. If asked for a password enter "0000". The connection may take up to 30 seconds to complete. When the pairing is successful, the blue LED indicator will remain on.
- If the pairing is unsuccessful, the blue and red will blink alternatively again to indicate that the **POCKET 2** speaker is not paired.
- To reset the Bluetooth® function of the **POCKET 2** speaker, press on the **Y** button for 3 seconds.



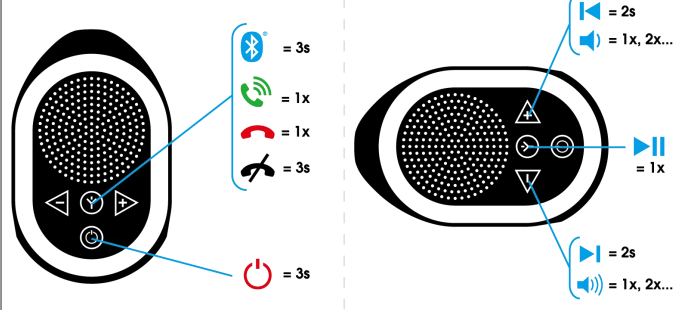
- Drücken Sie lange auf die **O**-Taste, um den **POCKET 2** anzuschalten, dessen LED-Kontrollleuchte schnell in blau und rot blinkt.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion von Ihrem Telefon, Tablet oder Computer ein und. Wählen Sie "ryght **POCKET 2**" in der angezeigten Bluetooth-Liste. Geben Sie "0000" ein, wenn eine Passworteingabe verlangt wird. Es kann bis zu 30 Sekunden dauern, bis die Verbindung hergestellt ist. Wenn das Pairing erfolgreich war, bleibt die blaue LED an.
- Wenn das Pairing nicht erfolgreich war, blinkt die LED-Kontrollleuchte schnell in blau und rot, um zu zeigen, dass kein Pairing erfolgt ist.
- Um die Bluetooth-Funktion zurückzusetzen, Drücken Sie lange auf die **Y**-Taste.

- Druk 3 seconden lang op de **O** knop om de **POCKET 2** in te schakelen. Het ledlampje knippert dan snel blauw en rood.
- Activeer de Bluetooth-functie op u telefoon, tablet of computer in en. Selecteer "ryght **POCKET 2**" uit de Bluetooth-lijst op het scherm. Wordt u om een wachtwoord gevraagd, voer dan "0000" in. Het tot stand brengen van de verbinding kan tot wel 30 seconden in beslag nemen. Wanneer de koppeling is gelukt, blijft het blauwe LED-lampje aan.
- Als de koppeling niet is gelukt, knippert het blauwe weer blauw en rood.
- Om de Bluetooth-functie mocht weer in te schakelen, druk dan 3 seconden lang op de **Y**-knop.

- Tenere premuto a lungo il pulsante **O** per accendere il **POCKET 2**: la spia LED lampeggia rapidamente in blu e rosso.
- Attivare la funzione Bluetooth® de suo telefono, tablet o un computer da abbinare e. Selezionare "ryght **POCKET 2**" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth® disponibili che appariranno sullo schermo. Se viene richiesto una password, inserire "0000". La connessione potrebbe richiedere fino a 30 secondi per il completamento. Ad abbinamento completato, il LED blu lampeggerà.
- Se l'abbinamento non va a buon fine, la spia LED lampeggia rapidamente in blu e rosso per indicare che la connessione non è avvenuta.
- Per spegnere l'apparato, spostare il pulsante dell'alimentazione su OFF.

- Realice una pulsación larga en el botón de **O** para encender el **POCKET 2**, cuyo indicador LED se pone a parpadear rápidamente en azul y rojo.
- Active la función Bluetooth® de su teléfono, tablet o ordenador. Seleccione "ryght **POCKET 2**" de la lista Bluetooth® en pantalla. Si se le pide una contraseña, escriba "0000". La conexión puede tardar 30 segundos en completarse. Cuando se ha realizado la sincronización, el LED azul permanecerá encendido.
- Si la sincronización no se realiza correctamente, cuyo indicador LED se pone a parpadear rápidamente en azul y rojo para indicar que no está sincronizado.
- Para apagar el altavoz, apague el botón de encendido/apagado.

5. FONCTION / FUNCTION / FUNKTION / FUNKTIE / FUNCTION / FUNZIONE :



8. RÉSISTANCE À L'EAU / WATER RESISTANCE / WASSERRESISTENT / WATER BESTENDIG / RESISTENCIA AL AGUA / RESISTENZA ALL'ACQUA :

FR
Le POCKET 2 est résistant à l'eau et certifié IPX6.

EN
The POCKET 2 is waterproof and IPX6 certified.

DE
Der POCKET 2 ist Wassergeschützt und IPX6-zertifiziert.

NL
De POCKET 2 is water bestendig en IPX6-gecertificeerd.

ES
El POCKET 2 es resistente al agua e esta certificado IPX6.

IT
Il POCKET 2 resistente all'acqua è certificato IPX6.

7. CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / MERKMALE / KARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE :

SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNICAL SPECIFICATIONS
- Version Bluetooth®: 2.1 - Profil: A2DP, AVRCP, HFP HSP - Haute puissance: 1 x 5W (045mm) - Réponse en fréquence: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Batterie rechargeable intégrée: 800mAh, 3.7V, Lithium-ion polymère - Durée de rechargement: 1h30 - Autonomie: 8 heures - Distance de réception: 10 m (en ligne droite sans obstacle) - Dimensions: 102 x 64,3 x 48,5mm - Poids: 137g	- Bluetooth® version: 2.1 - Support: A2DP, AVRCP, HFP HSP - Speaker: 1 x 5W (045mm) - Frequency response: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Built-in rechargeable battery: 800mAh, 3.7V, Lithium-ion polymer - Charging time: 1.5 hours - Playing time: 8 hours - Effective distance: 10m (straight line without obstacle) - Size: 102 x 64.3 x 48.5mm - Weight: 137g

TECHNISCHE DATEN	TECHNISCHE SPECIFICATIES
- Bluetooth®-Version: 2.1 - Unterstützt: A2DP, AVRCP, HFP HSP - Lautsprecher: 1 x 5W (045mm) - Frequenzgang: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Engelbaare wiederaufladbare Akku: 800mAh, 3.7V, Lithium-Polymer - Ladezeit: 1.5 Stunden - Spieldauer: 8 Stunden - Effektiver Abstand: 10m (gerade Linie ohne Hindernis) - Abmessungen: 102 x 64,3 x 48,5mm - Gewicht: 137g	- Bluetooth® version: 2.1 - Ondersteuning: A2DP, AVRCP, HFP HSP - Luidspreker: 1 x 5W (045mm) - Frequentie van frequentie: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Ingebouwde oplaadbare accu: 800mAh, 3.7V, Lithium-Polymer - Ladetiempo: 1.5 uur - Speelduur: 8 uur - Effectieve afstand: 10 m (rechte lijn zonder obstakels) - Afmetingen: 102 x 64,3 x 48,5mm - Gewicht: 137g

SPECIFICHE TECNICHE	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
- Version Bluetooth®: 2.1 - Compatibile con A2DP, AVRCP, HFP HSP - Altoparlante: 1 x 5W (045mm) - Risposta in frequenza: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Batteria ricaricabile integrata, di capacità di 800mAh, 3.7V, Litium polimerico - Tempo di ricarica: 1.5 ore - Durata in riproduzione: 8 ore - Distancia efectiva: 10m (en linea recta sin obstáculos) - Dimensiones: 102 x 64,3 x 48,5mm - Peso: 137g	- Bluetooth® version: 2.1 - Compatible con A2DP, AVRCP, HFP HSP - Altavoz: 1 x 5W (045mm) - Respuesta de frecuencia: 80Hz - 20kHz - SNR > 80 dBA - Batería recargable integrada, de capacidad de 800mAh, 3.7V, Litium polímero - Tempo de carga: Aprox. 1.5 horas - Tempo de reproducción: 8 horas - Distancia efectiva: 10 m (línea recta sin obstáculos) - Dimensiones: 102 x 64,3 x 48,5mm - Peso: 137g

Attention : Consignes de sécurité relatives au produit

Ces consignes de sécurité doivent être conservées pour référence ultérieure :
Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le produit. Respectez toutes les avertissements se trouvant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.
Ne pas placer ce produit ou contact des rayons directs du soleil ou près de sources de chaleur comme dans une voiture fermée ou soleil ou près d'un feu.
Ne pas utiliser ce produit à proximité de feu, sous la pluie ni laisser de liquide s'écouler à l'intérieur de ce produit. L'eau et l'humidité peuvent provoquer un court-circuit sur les composants électroniques et provoquer des dysfonctionnements.
Ne pas utiliser ce produit à proximité de fortes sources électromagnétiques, comme un four à micro-ondes. Les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de ce produit.
Ne pas laisser tomber ou faire subir de chocs/vibrations à ce produit. Les chocs violents peuvent endommager les composants à l'intérieur.
Si des odeurs bizarres ou de la chaleur s'échappent de ce produit ou si vous constatez tout autre signe de dysfonctionnement, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation et contactez votre revendeur pour le faire vérifier ou réparer.
Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni de nettoyants pour vitres.
Si une substance étrangère ou de l'eau pénètre dans ce produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation. Retirez ensuite la substance étrangère si c'est possible. Ne tentez jamais de réparer votre appareil. L'ouverture ou la dépose du produit vous expose à divers risques, électrocution notamment. La réparation doit être confiée à un spécialiste. Envoyez le produit à votre centre de service le plus proche.
Ne tentez pas de démonter ou de modifier ce produit. Il n'y a pas de pièces remplaçables par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit, et les modifications non autorisées annuleront votre garantie.
Si la batterie est épuisée ou ne fonctionne pas correctement, veuillez envoyer le produit à votre centre de service clientèle le plus proche pour faire remplacer la batterie. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même.

Attention: Avertissement pour la batterie au lithium-ion/lithium-polymère :
Attention : il y a danger d'explosion si l'y a un remplacement incorrect de la batterie. Ne remplacez la batterie que par un même type ou un type équivalent recommandé par le constructeur. Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.
Avertissement : L'utilisation d'une batterie qui ne serait pas d'origine peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autres dangers.
Environnement :
L'embalage :
Pour faciliter le recyclage des emballages, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.
Les piles et batteries :
Les piles et batteries usagées doivent être déposées dans les points de collecte désignés selon la réglementation locale en vigueur.
Cet appareil contient des batteries rechargeables de la directive européenne 2006/66/CE, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositifs en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.
Le produit :
La poubelle/batterie apposée sur le produit (y compris ses accessoires) signifie qu'il appartient à la limite des équipements électriques et électroniques.
Pour favoriser le recyclage et la valorisation des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) mais également assurer la protection de l'environnement, la réglementation européenne vous demande de respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.
La directive Européenne 2002/96/CE sur les Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.
Le symbole de la « poubelle/batterie » est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.
Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

INFORMATIONS RFT:
Par la présente, RYGT déclare que cet appareil de référence Pocket est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de Conformité peut être consultée sur le site de RYGT à l'adresse suivante: www.ryght.com/certificate
Federal Communications Commission (FCC) Statement
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that is received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
•Reorient or relocate the receiving antenna.
•Increase the separation between the equipment and receiver.
•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Warning: Changes or modifications made to this device not expressly approved by International Ningbo Prosound Electronics Co., Ltd. may void the FCC authorization to operate this device.
Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

ES
Conviene conectar el **POCKET 2** a un cargador de CA o a cargador USB con puertos Micro USB. Asegúrese de que el **POCKET 2** se cargue completamente durante al menos 3 horas antes del primer uso. Introduzca un terminal del cargador a un suministro de CA o puerto USB de PC y el otro terminal a Micro USB. Durante la carga, el LED rojo está encendido de manera permanente. Cuando la carga se ha completado, el LED cambia de rojo a azul.
ADVERTENCIA:
• Debe seleccionar un cargador adecuado a través de un fabricante cualificado.
• Debe cargar el **POCKET 2** no se han utilizado durante más de 12 meses.
• No utilice el cargador USB en otros dispositivos con toma de teléfono.
IT
Il **POCKET 2** può essere collegato ad un caricabatteria CA o ad un caricabatteria USB con porta Micro USB. Prima del primo utilizzo, il **POCKET 2** deve essere completamente ricaricato mettendolo in carica per almeno 3 ore. Collegare un terminale del caricabatteria alla rete elettrica CA o alla porta USB del computer e l'altro estremo alla porta Micro USB. Durante la ricarica, la spia LED rossa resta accesa fissa. Quando la ricarica è terminata, la spia LED passa dal rosso a blu.
ATTENZIONE:
• Utilizzare un caricabatteria adatto ad un produttore conosciuto.
• Il **POCKET 2** devono essere ricaricati se non sono stati utilizzati per più di 12 mesi.
• Non utilizzare il caricabatteria USB sulla presa jack di altro un telefono.
1st UTILISATION / 1ST USE / 1. ANWENDUNG
1st GEBRUIK / 1^a UTILIZACIÓN / PRIMA USO : 3h